

## 搜狐新聞

### 国家衛計委：H5N6 鳥フルウィルス ヒトヒト感染のエビデンス見つからず

搜狐新聞 news.sohu.com 201-01-16 06:41:47 来源：山西新闻网-山西晚报

新華社電によれば、国家衛生計生委宣伝司の熊煌副司長は、01 月 15 日、専門家によるリスク評価の結果、H5N6 鳥インフルエンザウィルスのヒトヒト感染の有効なエビデンスはまだ見つかっていないと語った。

熊煌副司長は、「H5N6 鳥インフルエンザウィルスはインフルエンザウィルスの一種の亜型だ。昨年 09 月以来、全国で患者 4 例が報告されているが、3 例が広東省、1 例が江西省で見つかっており、患者は全て散発的なものだ」としている。

(宮本注：中国では、合計 6 例が見つかるはずですが、2015 年 7 月の雲南省及び 2014 年 05 月の四川省は、この『昨年 09 月から』という区分に入らないということで理解すればよいと思われます。

既に下記の 2 件はアップしています：

『20150712A 中国：雲南省で高病原性 H5N6 鳥インフルエンザ患者発生』

『20140505B 中国：H5N6 鳥インフル 四川省南充市で重症肺炎患者からウィルス検出』

熊煌副司長は、現在我が国は既に冬から春にかけての気道感染症のピーク期に入っており、我が国には伝統的に自宅で鳥類を放し飼いにする習慣があることや活禽の購入や活禽の屠殺などの減少がある為、ウィルスが鳥類からヒトへの感染ルートを完全に遮断することができないでいる。これにより、最近ない地で H7N9 や H5N6 などの散発的患者発生が起こりうるとしている。

(編集責任：郭彪 UN832)

<http://news.sohu.com/20160116/n434715443.shtml>

..... 以下は中国語原文 .....

### 国家衛計委：未发现 H5N6 禽流感病毒人传人证据

搜狐新聞 news.sohu.com 201-01-16 06:41:47 来源：山西新闻网-山西晚报

据新华社电 国家衛生計生委宣伝司副司長熊煌 15 日表示，专家们经过风险评估认为，尚未发现有效的 H5N6 禽流感病毒人传人证据。

熊煌说，H5N6 禽流感病毒是流感病毒的一种亚型。去年 9 月以来全国共报告 4 例病例，其中 3 例在广东，1 例在江西，病例均为散发。

他介绍，目前我国已经进入冬春季呼吸道传染病高发季节，由于我国传统习惯存在家禽散养、购买和宰杀活禽等现象，所以病毒由禽到人的传播途径还无法完全有效切断，因此近期我国内地仍可能继续出现 H7N9、H5N6 等散发病例个案。

(责任编辑：郭彪 UN832)